

les poêles *stoves*




Chazelles
— CHEMINÉES - INSERTS - POÊLES —



Passez en mode bien-être,

et faites le choix du confort et de la sécurité d'une grande marque française. Depuis plus de trente ans, Chazelles investit sur une politique «haute performance». Nous accordons un grand soin à la qualité des matériaux sélectionnés dans la fabrication de nos produits afin de garantir les meilleurs rendements énergétiques.


Chazelles
 CHEMINÉES - INSERTS - POÊLES

www.chazelles.com



SOMMAIRE

CONTENTS

- | | |
|---|---|
| 4-5 Savoir-Faire <i>know-how</i> | 72-81 Les cheminées-poêles
<i>Metallic fireplaces</i> |
| 6-7 Fabricant Français
<i>French Manufacturer</i> | 82-85 Les poêles pierre ollaire
<i>Soapstone stoves</i> |
| 8-27 Les Poêles à bois
<i>Wood stoves</i> | 86 Symboles <i>Symbols</i> |
| 22-71 Les Poêles à granulés
<i>Pellet stoves</i> | 87 Avantages financiers
<i>Financial Advantages</i> |

flashcode



web



Ce catalogue a été imprimé en France sur du papier blanchi sans chlore, issu de forêts gérées durablement, dont les arbres sont plantés spécialement pour la fabrication de la pâte à papier.

This catalogue was printed in France on a bleached paper without chlorine from sustainably managed forests, whose trees are planted specifically for the manufacture of paper pulp.

La liste des produits ou références, les textes, côtes, images et illustrations, la composition et la couleur des produits, les informations techniques figurant dans ce catalogue n'ont aucune valeur contractuelle. Sous réserve d'erreur d'impression. Pour plus d'information, contactez votre concessionnaire ou l'usine. Pour améliorer la qualité de ses produits ou pour des raisons techniques, le fabricant peut à tout moment modifier les informations contenues dans ce catalogue. Les photos présentées dans ce catalogue n'ont aucune valeur contractuelle, dans la mesure où l'impression, la qualité du papier, les éclairages de prises de vues peuvent faire varier les couleurs et textures des différents matériaux de nos produits. Édition septembre 2013. Création : TOSCARA. Photos : Le Studio Photographique / Studio Langereau / Communication 22 / Getty Images / Fotolia. Illustration : Behzad Nahed. Remerciement : Logis de Puygaty.

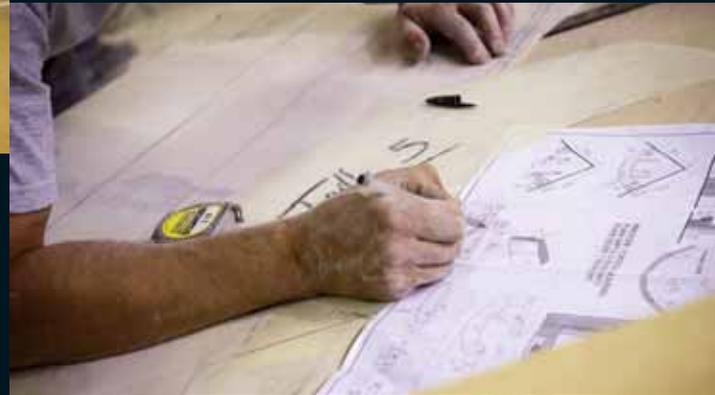
The list of products or references, texts, ratings, images and illustrations, the composition and colour of products, and the technical information appearing in this catalogue have no contractual value, no liability for printing errors. For more information contact your stockist or the plant. To improve the quality of his products or for technical reasons, the manufacturer may amend the information in this catalogue at any time. published september 2013. Creation: TOSCARA. Photos: Le Studio photographique / Studio Langereau / Communication22/Corbis / Getty Images / Fotolia. Illustration: Behzad Nahed. Thanks to: Logis de Puygaty



Le savoir-faire et la maîtrise de la pose garantis par notre réseau d'experts certifiés

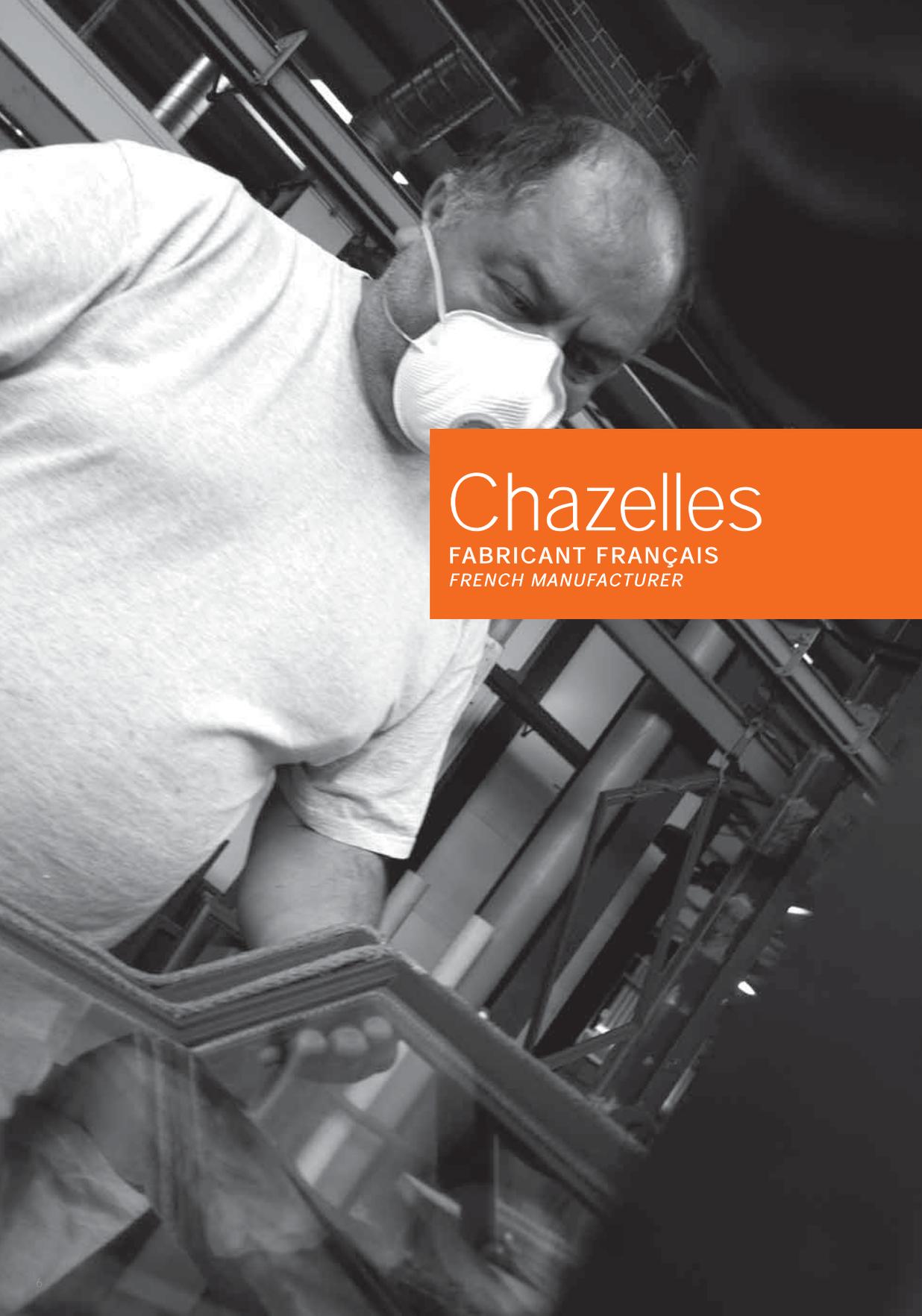


La qualité d'un service personnalisé.



The quality of personalized service. Know-how and expertise of installation are guaranteed by our network of certified experts





Chazelles

FABRICANT FRANÇAIS
FRENCH MANUFACTURER



La tradition, le savoir-faire et l'innovation technologique au service d'une très haute maîtrise du feu. Depuis plus de trente ans, Chazelles conçoit, développe dans son usine les cheminées, poêles et inserts de votre habitat. Le choix d'une fabrication française pour une garantie optimale.

Tradition, know-how and technological innovation for a very high mastery of the fire. For over thirty years, Chazelles designs, develops fireplaces, stoves and inserts of your home. The choice of a French manufacturing for an optimal guarantee.



Les poêles à bois

WOOD STOVES



NEW

ARDIDEN (NOIR)

POÊLE EN ACIER NOIR
BLACK STEEL STOVE

Dim. : 470 (Ø) x 1186 (H) mm

Dim. : 470 (Ø) x 1186 (H) mm

Post combustion

3-6	185	33
150	↑	→
0		
A++	****	G= 2



NEW

NEW

ARDIDEN (INOX)

POÊLE EN INOX
STEEL STOVE

Dim. : 470 (Ø) x 1186 (H) mm
Dim. : 470 (Ø) x 1186 (H) mm
Post combustion

3-6	185	33
150		
		0
€	****	G= 2



MORZINE

POÊLE EN ACIER
STEEL STOVE

Dim. : 575 (L) x 450 (P) x 1145 (H) mm
Dim. : 575 (W) x 450 (D) x 1145 (H) mm
Post combustion

4-8	220	33
150		
		0
€	****	G= 2





NEW

ST MORITZ
POÊLE EN ACIER ET PIERRE
STEEL STOVE WITH STONE
FINISH

Dim. : 660 (L) x 470 (P) x 1130 (H) mm
Dim. : 660 (W) x 470 (D) x 1130 (H) mm
Post combustion

4-8	150	33
150		
		0
€	****	G= 2



NEW

MEGEVE (BLANC)
POÊLE EN ACIER ET
CÉRAMIQUE BLANCHE
STEEL STOVE WITH WHITE
CERAMIC FINISH

Dim. : 565 (L) x 500 (P) x 1135 (H) mm
Dim. : 565 (W) x 500 (D) x 1135 (H) mm

4-8	175	33
150		
		0
€	****	G= 2





NEW

MEGEVE (NOIR)

POÊLE EN ACIER ET
GRANIT NOIR
STEEL STOVE WITH BLACK
GRANITE FINISH

Dim. : 565 (L) x 500 (P) x 1135 (H) mm
Dim. : 565 (W) x 500 (D) x 1135 (H) mm

4-8	175	33
150		
		0
€	****	G= 2

COURCHEVEL

Poêle en acier *Steel stove*
Dim. : 536 (L) x 474 (P) x 1605 (H) mm
Dim. : 536 (W) x 474 (D) x 1605 (H) mm
Post combustion

3,2-6,4	132	150
33		
		0
G= 2	€	****



Option : kit accumulateur
de chaleur
Option: heat accumulator kit



CHAMONIX

avec fixation murale
with wall fixation

Poêle en acier *Steel stove*

Dim. : 453 (L) x 405 (P) x 730 (H) mm

Dim. : 453 (W) x 405 (D) x 730 (H) mm

Post combustion



CHAMONIX

Poêle en acier *Steel stove*

Dim. : 453 (L) x 405 (P) x 1066 (H) mm

Dim. : 453 (W) x 405 (D) x 1066 (H) mm

Post combustion





SOLSTICE

Poêle en fonte *Cast iron stove*
Dim. : 515 (L) x 1140 (H) x 420 (P) mm
Dim. : 515 (W) x 1140 (H) x 420 (D) mm
Post combustion

4-8	160	150
33		
G= 5	€	*****



EQUINOXE

Poêle en fonte *Cast iron stove*
Dim. : 515 (L) x 1140 (H) x 420 (P) mm
Dim. : 515 (W) x 1140 (H) x 420 (D) mm
Post combustion

4-8	145	150
33		
G= 5	€	*****





AVORIAZ

Poêle en acier *Steel stove*
Dim.: Ø 470 x 1100 (H)
Dim.: Ø 470 x 1100 (H)
Post combustion

3-6	94	150
33	↑	→
	90° 0	
G= 2	€	*****



MODERN

ANTHRACITE
ANTRACITE

Poêle en fonte *Cast iron stove*
Dim.: 762 (L) x 565 (P) x 828 (H) mm
Dim.: 762 (W) x 565 (D) x 828 (H) mm
Post combustion

5,5-11	200	60
150	↑	→
G= 5	€	*****





MODERN

NOIR ÉMAILLÉ

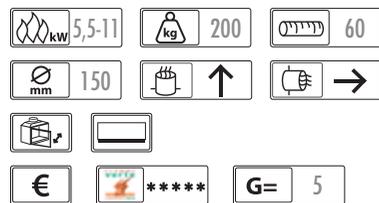
BLACK ENAMEL FINISH

Poêle en fonte *Cast iron stove*

Dim. : 762 (L) x 565 (P) x 828 (H) mm

Dim. : 762 (W) x 565 (D) x 828 (H) mm

Post combustion



MODERN

ÉMAILLÉ

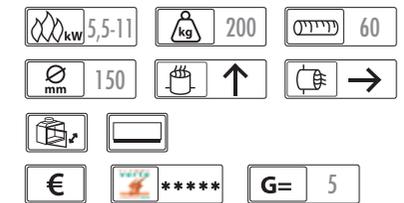
ENAMEL FINISH

Poêle en fonte *Cast iron stove*

Dim. : 762 (L) x 565 (P) x 828 (H) mm

Dim. : 762 (W) x 565 (D) x 828 (H) mm

Post combustion

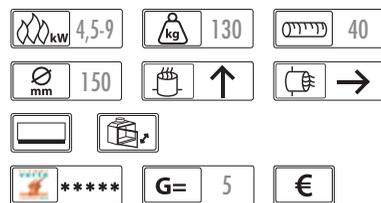




ACTUAL ANTHRACITE ANTRACITE

Poêle en fonte *Cast iron stove*
Dim. : 555 (L) x 440 (P) x 740 (H) mm
Dim. : 555 (W) x 440 (D) x 740 (H) mm
Post combustion

Coloris : blanc, noir émaillé
Colours: white, black enamel finishing



NEO ANTHRACITE ANTRACITE

Poêle en fonte *Cast iron stove*
Dim. : 525 (L) x 475 (P) x 750 (H) mm
Dim. : 525 (W) x 475 (D) x 750 (H) mm
Post combustion
Poignée amovible *Removable handle*

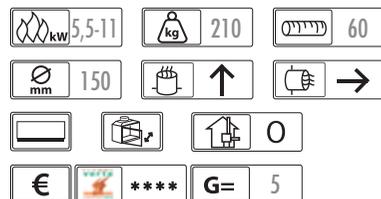




RUSTIQUE

ANTHRACITE
ANTRACITE

Poêle en fonte *Cast iron stove*
Dim. : 780 (L) x 582 (P) x 790 (H) mm
Dim. : 780 (W) x 582 (D) x 790 (H) mm
Post combustion



RUSTIQUE

IVOIRE ÉMAILLÉ
IVORY ENAMEL FINISHING

Poêle en fonte *Cast iron stove*
Dim. : 780 (L) x 582 (P) x 790 (H) mm
Dim. : 780 (W) x 582 (D) x 790 (H) mm
Post combustion



Les poêles à granulés

PELLET STOVES



POURQUOI CHAZELLES ? WHY CHAZELLES ?

10 bonnes raisons de choisir un appareil Chazelles
10 good reasons to choose a Chazelles appliance

1. Performances et qualités certifiées (label 5* Flamme Verte, CE, EN 14785, VKF, BImSchV, 15a B-VG).

Certified performances and qualities (5 Flamme Verte label, CE, EN 14785, VKF, BImSchV, 15a B-VG).*

2. Compatibles aux exigences BBC.

Compatible with the LEB (Low Energy Buildings).

3. Fonction GSM qui permet de commander le poêle à distance (allumage et arrêt, réglage de la température ambiante souhaitée, puissance de fonctionnement) grâce à l'envoi de SMS (possibilité de configurer 3 numéros différents).

GSM function which can control the stove away (start and stop, setting the desired room temperature, operating power) by sending SMS (can set three different numbers).

4. Entretien facile : chambre de combustion et tiroir cendrier très accessibles.

Easy maintenance: combustion chamber and ash drawer easily accessible.

5. Télécommande radio ou infrarouge (horloge, sonde de température intégrée, réglage de la température, etc...).

Radio or infrared remote control (clock, embedded temperature probe, temperature setting, etc...).

6. Programmation sur 4 plages horaires possibles par jour.

Programming of the temperature with 4 time slots per day.

7. Puissance réglée : fonction Stop & Go ou ralenti (à choisir en fonction de vos besoins et de la maison).

Regulated power: Stop & Go or Slow function (according to your needs and the characteristics of your house).

8. Allumage rapide avec faible consommation électrique.

Quick lighting up with low electricity consumption.

9. Fonction "Silence +" pour plus de confort (arrêt des ventilateurs de convection).

"Silence +" function for more confort (convection fans stopped).

10. Poignée sécurité enfant, aimantée et amovible.

Magnetic, removable, child safety handle.

Chazelles, un des premiers fabricants Français d'appareils à granulés.

One of the first French pellet appliances producers.



NEW

BICE

POÊLE GRANULÉS
EN ACIER BLANC

(TELECOMMANDE INFRAROUGE)

STEEL STOVE WITH INFRARED
REMOTE CONTROL

Dim.: 586 (L) x 541 (P) x 1042 (H) mm

Dim.: 586 (W) x 541 (D) x 1042 (H) mm

Post combustion

kW 3-10	kg 92	
mm 80	→	kg 18
		0
€	****	G= 2



NEW

BARBARA

POÊLE GRANULÉS
EN ACIER BLANC

(TELECOMMANDE INFRAROUGE)

STEEL STOVE WITH INFRARED
REMOTE CONTROL

Dim.: 504 (L) x 505 (P) x 1036 (H) mm

Dim.: 504 (W) x 505 (D) x 1036 (H) mm

Post combustion

kW 3-10	kg 92	
mm 80	→	kg 18
		0
€	****	G= 2





NEW

NEW



BEA

POÊLE GRANULÉS EN ACIER
STEEL STOVE

Dim. : 440 (L) x 470 (P) x 925 (H) mm
Dim. : 440 (W) x 470 (D) x 925 (H) mm
Post combustion

3-5,75	82
80	13
	0
	2



BLACKLIGHT

6,5 KW OU 10 KW

Poêle en acier *Steel stove*
Dim. 6,5 Kw : 534 (L) x 508 (P) x 1041 (H) mm
Dim. 6,5 Kw: 5345 (W) x 508 (D) x 1041 (H) mm
Dim. 10 Kw : 613 (L) x 565 (P) x 1155 (H) mm
Dim. 10 Kw: 613 (W) x 565 (D) x 1155 (H) mm
Option : Eclairage LED avec variations des couleurs (télécommande)
Option: LED lighting with color variations (remote)

2,5-6,5 ou 5-10	115
80	18 (6,5kw) 34 (10kw)
	2

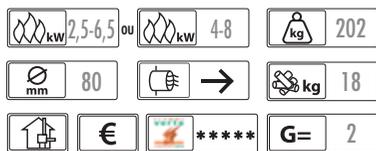




TOWER

6,5 KW OU 8 KW

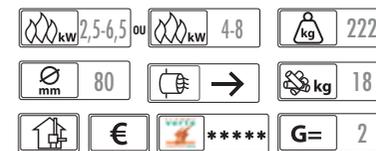
Poêle en acier et pierre blanche ramagée
Steel stove and Fossil-encrusted white stone
Dim. : 532 (L) x 507 (P) x 1062 (H) mm
Dim. : 532 (W) x 507 (D) x 1062 (H) mm



STONE

6,5 KW OU 8 KW

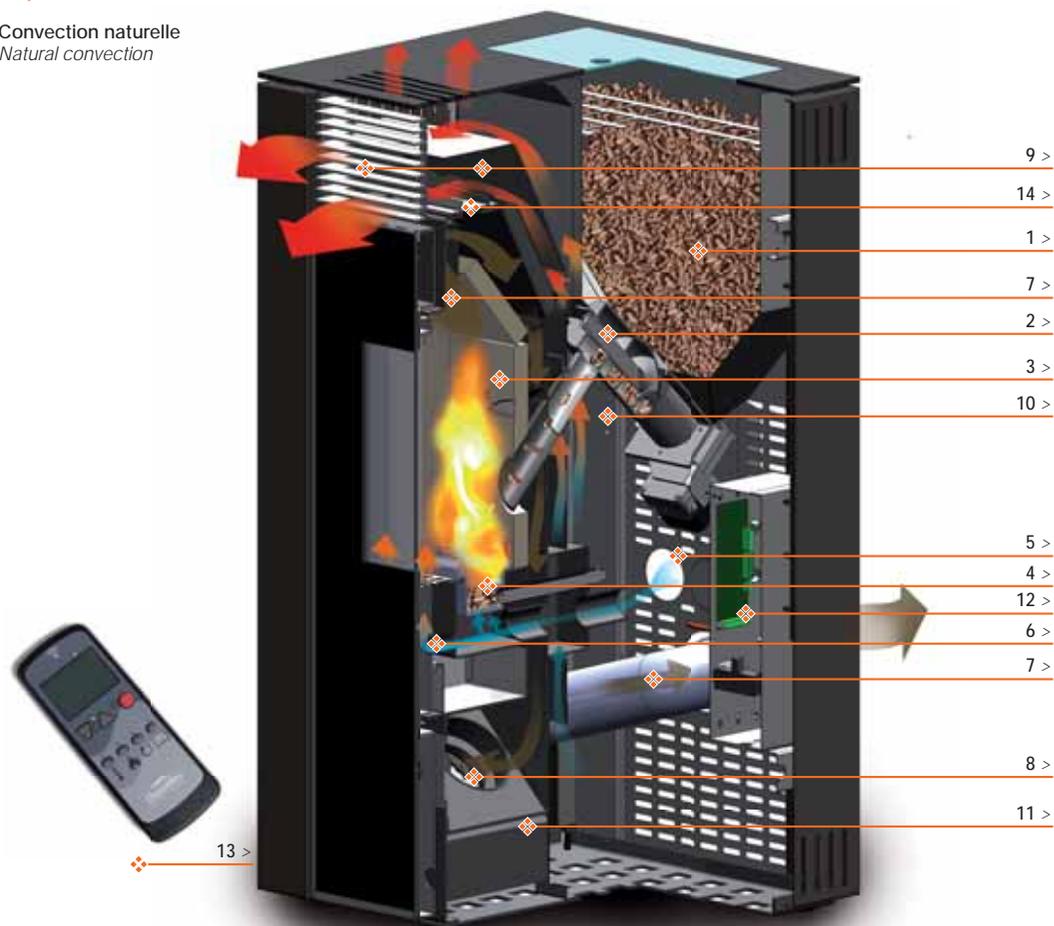
Poêle en acier et pierre blanche ramagée
Steel stove and Fossil-encrusted white stone
Dim. : 526 (L) x 513 (P) x 1063 (H) mm
Dim. : 526 (W) x 513 (D) x 1063 (H) mm



ADELE - AXELLE - ALINE

5,5 kW

Convection naturelle
Natural convection



- 1> Réservoir à granulés *Pellet tank*
- 2> Système d'alimentation automatique en acier (vis sans fin) *Automatic pellet fuel feeding system 100% steel (screw)*
- 3> Vermiculite *Vermiculite*
- 4> Creuset en fonte *Cast-iron crucible*
- 5> Entrée d'air de combustion *Combustion air inlet*
- 6> Entrée d'air secondaire *Secondary air inlet*
- 7> Evacuation des fumées *Smoke evacuation*
- 8> Extracteur de fumées *Smoke exhauster*
- 9> Circuit et sortie d'air chaud *Warm air vents*
- 10> Sonde de température *Temperature probe*

- 11> Zone d'extraction des fumées *Smoke extraction area*
- 12> Système électronique avec microprocesseur permettant la gestion de l'appareil à distance par la télécommande ou manuellement si besoin *Electronic system with microprocessor which enables to manage the appliance with a remote control or manually when needed*
- 13> Télécommande radio avec sonde de température intégrée *Radio remote control with temperature probe*
- 14> Clapet anti-surpression *Anti-overpressure valve*



GAMME 5,5 kW CN : Adele > Axelle > Aline	Caractéristiques A5 CN	
	MAX	MIN
Puissance thermique <i>Thermal output</i>	5,5 kW	2,4 kW
Rendement énergétique <i>Efficiency</i>	86,5 %	82,0 %
Consommation horaire <i>Hourly consumption</i>	1,37 kg/h	0,60 kg/h
Autonomie <i>Autonomy</i>	13 h env.	30 h env.
Capacité du réservoir <i>Tank capacity</i>	18 kg	18 kg
Taux de monoxyde de carbone (CO à 13% O2) <i>CO emission at 13% of O2</i>	0,016 %	0,031 %
Débit massique des fumées <i>Flue gas mass flow</i>	5,57 g/s	5,40 g/s
Température moyenne des fumées <i>Average flue gas temperature</i>	204 °C	135 °C
Pression négative <i>Negative pressure</i>	12 Pa	12 Pa
Puissance électrique maximale <i>Maximum electrical consumption</i>	350 W (Allumage / Start-up) 20 min	
Consommation électrique horaire <i>Hourly electrical consumption</i>	45-60 W / h	
Raccordement arrière pour l'évacuation des fumées <i>Flue gas exit back connexion</i>	Ø 80 mm	
Diamètre de raccordement pour l'entrée d'air de combustion <i>Air inlet connexion Ø</i>	Ø 80 mm	
Réglage et fonctionnement par <i>Adjustement and functioning by</i>	Télécommande radio <i>Radio remote control</i>	
Cendrier (tiroir à cendres) <i>Ashtray (Ash drawer)</i>	Amovible <i>Removable</i>	
Poids net de l'appareil <i>Net weight</i>	Adele 128 kg / Axelle 136 kg / Aline 145 kg	

Certifications *Certifications* :

CE
 Marque de conformité aux règles Européennes / Conformity mark with European standards

EN 14785
 Normes Européennes pour les appareils à pellets / European standards for pellet appliances

BlmSchV
 Amendement allemand concernant les émissions / German amendment regarding emissions

Compatible / Conforme
15a B-VG
 Norme fédérale autrichienne - art. 15a / Austrian federal standard : art. 15a

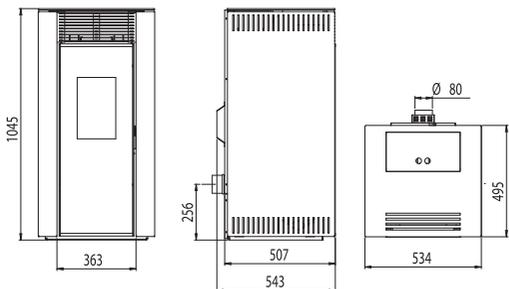




5,5 kW
86,5 %
1,37 kg/h

ADELE

Structure en acier, anthracite ou blanc
Anthracite or white steel body



Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.

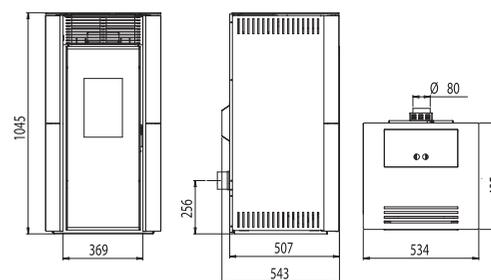
Convection naturelle
Natural convection

Couleurs disponibles :
Available colours:



AXELLE

Structure en acier et angles en céramique
Steel body and ceramic corners



Couleurs disponibles pour les angles en céramique :
Available colours for ceramic corners:

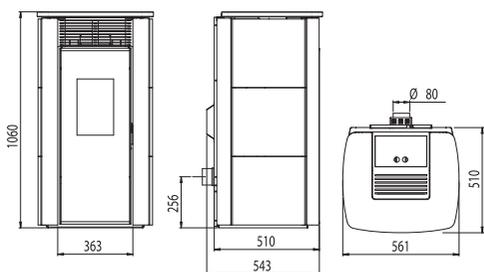




5,5 kW
86,5 %
1,37 kg/h

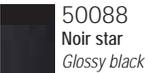
ALINE

Structure en céramique, angles arrondis en acier
Ceramic body and curved steel corners



Convection naturelle
Natural convection

Couleurs disponibles pour la céramique :
Available colours for ceramic:

	50087 Blanc mat Mat white		50088 Noir star Glossy black		50089 Bordeaux brillant Glossy Bordeaux
---	---------------------------------	---	------------------------------------	---	---

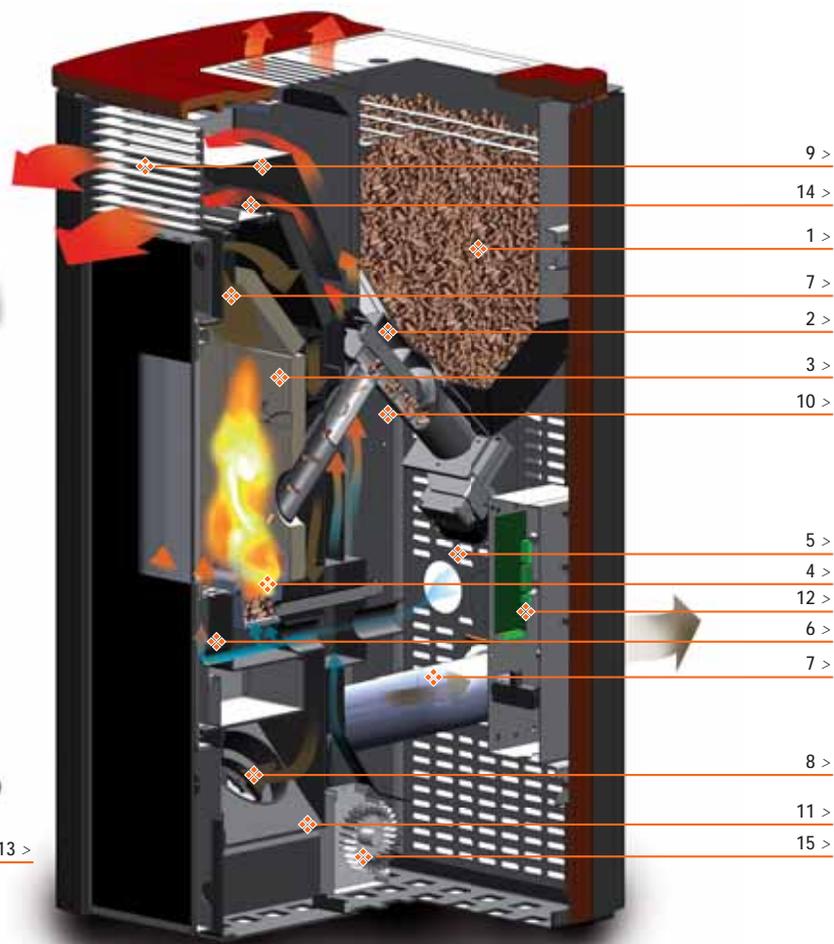
Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.

ADELAIDE - ANTONELLA - ARMELLE

6,5 kW

Convection forcée
Forced convection

SILENCE
+



13 >

- 1> Réservoir à granulés *Pellet tank*
- 2> Système d'alimentation automatique en acier
Automatic pellet fuel feeding system 100% steel
- 3> Vermiculite *Vermiculite*
- 4> Creuset en fonte *Cast-iron crucible*
- 5> Entrée d'air de combustion *Combustion air inlet*
- 6> Entrée d'air secondaire *Secondary air inlet*
- 7> Evacuation des fumées *Smoke evacuation*
- 8> Extracteur de fumées *Smoke exhauster*
- 9> Circuit et sortie d'air chaud (convection naturelle ou forcée) *Warm air vents (Natural or forced convection)*
- 10> Sonde de température *Temperature probe*

- 11> Zone d'extraction des fumées *Smoke extraction area*
- 12> Système électronique avec microprocesseur permettant la gestion de l'appareil à distance par la télécommande ou manuellement si besoin
Electronic system with microprocessor which enables to manage the appliance with a remote control or manually when needed
- 13> Télécommande radio avec sonde de température intégrée *Radio remote control with temperature probe*
- 14> Clapet anti-surpression *Anti-overpressure valve*
- 15> Ventilateur de convection 250 m³/h
Convection fan 250 m³/h



GAMME 6,5 kW : Adelaide > Antonella > Armelle	Caractéristiques A6	
	MAX	MIN
Puissance thermique <i>Thermal output</i>	6,5 kW	2,5 kW
Rendement énergétique <i>Efficiency</i>	89,0 %	88,5 %
Consommation horaire <i>Hourly consumption</i>	1,54 kg/h	0,57 kg/h
Autonomie <i>Autonomy</i>	11,5 h env.	31,5 h env.
Capacité du réservoir <i>Tank capacity</i>	18 kg	18 kg
Taux de monoxyde de carbone (CO à 13% O ₂) <i>CO emission at 13% of O₂</i>	0,017 %	0,023 %
Débit massique des fumées <i>Flue gas mass flow</i>	6,24 g/s	4,20 g/s
Température moyenne des fumées <i>Average flue gas temperature</i>	171 °C	118 °C
Pression négative <i>Negative pressure</i>	11 Pa	12 Pa
Puissance électrique maximale <i>Maximum electrical consumption</i>	350 W (Allumage / Start-up) 20 min	
Consommation électrique horaire <i>Hourly electrical consumption</i>	72-117 W / h	
Raccordement arrière pour l'évacuation des fumées <i>Flue gas exit back connexion</i>	Ø 80 mm	
Diamètre de raccordement pour l'entrée d'air de combustion <i>Air inlet connexion Ø</i>	Ø 80 mm	
Réglage et fonctionnement par <i>Adjustement and functioning by</i>	Télécommande radio <i>Radio remote control</i>	
Cendrier (tiroir à cendres) <i>Ashtray (Ash drawer)</i>	Amovible <i>Removable</i>	
Poids net de l'appareil <i>Net weight</i>	Adelaide 128 kg / Antonella 136 kg / Armelle 145 kg	

Certifications *Certifications* :

CE
Marque de conformité aux règles
Européennes / Conformity mark
with European standards

EN 14785
Normes Européennes pour les
appareils à pellets / European
standards for pellet appliances

BlmSchV
Amendement allemand concernant
les émissions / German
amendment regarding emissions

Compatible / Conforme
15a B-VG
Norme fédérale autrichienne
- art. 15a / Austrian federal
standard : art. 15a

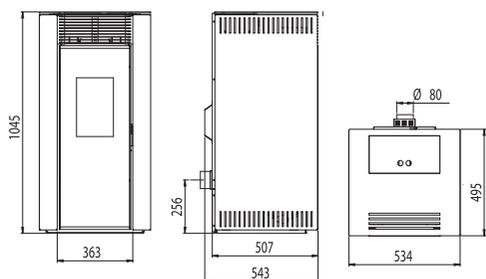




6,5 kW
89 %
1,54 kg/h

ADELAIDE

Structure en acier, anthracite ou blanc
Anthracite or white steel body



Convection forcée
Forced convection

Couleurs disponibles :
Available colours:

	50053 Anthracite Antracit		50054 Blanc White
---	---------------------------------	---	-------------------------

Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.

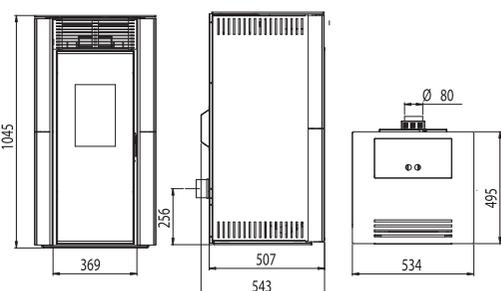
Convection forcée *Forced convection*



6,5 kW
89 %
1,54 kg/h

ANTONELLA

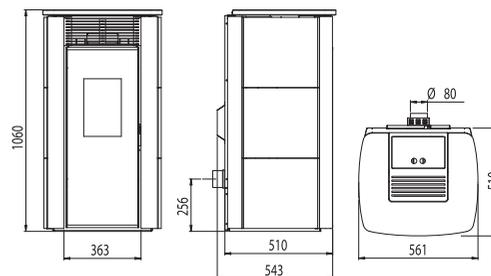
Structure en acier et angles en céramique
Steel body and ceramic corners



Couleurs disponibles pour les angles en céramique :
Available colours for ceramic corners:

-  50063
Blanc mat
Mat white
-  50064
Noir star
Glossy black
-  50065
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux

Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
*Be careful! Standard:
black glass, white glass only option.*



ARMELLE

Structure en céramique, angles arrondis en acier
Ceramic body and curved steel corners

Couleurs disponibles pour la céramique :
Available colours for ceramic:

-  50081
Blanc mat
Mat white
-  50082
Noir star
Glossy black
-  50083
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux

AMANDINE - ALESSIA - ALEYNA

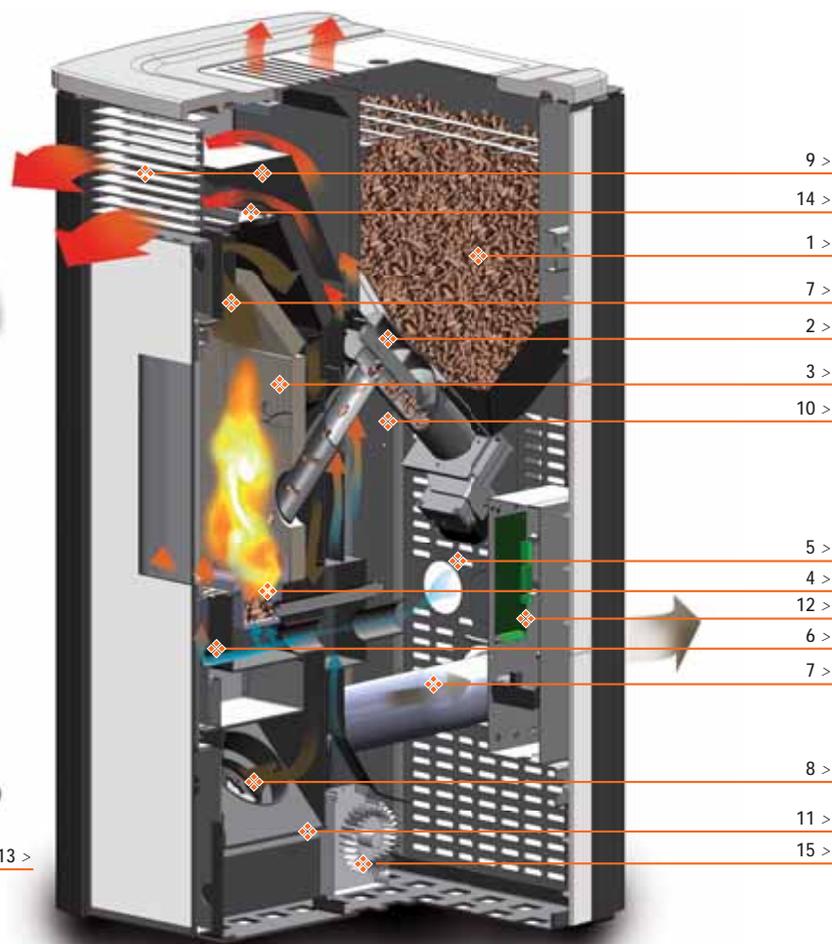
8 kW

Convection forcée
Forced convection

SILENCE
+



13 >



- 1> Réservoir à granulés *Pellet tank*
- 2> Système d'alimentation automatique en acier
Automatic pellet fuel feeding system 100% steel
- 3> Vermiculite *Vermiculite*
- 4> Creuset en fonte *Cast-iron crucible*
- 5> Entrée d'air de combustion *Combustion air inlet*
- 6> Entrée d'air secondaire *Secondary air inlet*
- 7> Evacuation des fumées *Smoke evacuation*
- 8> Extracteur de fumées *Smoke exhauster*
- 9> Circuit et sortie d'air chaud (convection naturelle ou forcée) *Warm air vents (Natural or forced convection)*
- 10> Sonde de température *Temperature probe*

- 11> Zone d'extraction des fumées *Smoke extraction area*
- 12> Système électronique avec microprocesseur permettant la gestion de l'appareil à distance par la télécommande ou manuellement si besoin
Electronic system with microprocessor which enables to manage the appliance with a remote control or manually when needed
- 13> Télécommande radio avec sonde de température intégrée *Radio remote control with temperature probe*
- 14> Clapet anti-surpression *Anti-overpressure valve*
- 15> Ventilateur de convection 250 m³/h
Convection fan 250 m³/h



GAMME 8 kW : Amandine > Alessia > Aleyna	Caractéristiques A8 <i>sigla</i>	
	MAX	MIN
Puissance thermique <i>Thermal output</i>	8,0 kW	2,5 kW
Rendement énergétique <i>Efficiency</i>	87,0 %	88,5 %
Consommation horaire <i>Hourly consumption</i>	1,97 kg/h	0,57 kg/h
Autonomie <i>Autonomy</i>	9 h env.	31,5 h env.
Capacité du réservoir <i>Tank capacity</i>	18 kg	18 kg
Taux de monoxyde de carbone (CO à 13% O ₂) <i>CO emission at 13% of O₂</i>	0,021 %	0,023 %
Débit massique des fumées <i>Flue gas mass flow</i>	7,20 g/s	4,20 g/s
Température moyenne des fumées <i>Average flue gas temperature</i>	213° C	118° C
Pression négative <i>Negative pressure</i>	12 Pa	12 Pa
Puissance électrique maximale <i>Maximum electrical consumption</i>	350 W (Allumage / Start-up) 20 min	
Consommation électrique horaire <i>Hourly electrical consumption</i>	72-117 W / h	
Raccordement arrière pour l'évacuation des fumées <i>Flue gas exit back connexion</i>	Ø 80 mm	
Diamètre de raccordement pour l'entrée d'air de combustion <i>Air inlet connexion Ø</i>	Ø 80 mm	
Réglage et fonctionnement par <i>Adjustement and functioning by</i>	Télécommande radio <i>Radio remote control</i>	
Cendrier (tiroir à cendres) <i>Ashtray (Ash drawer)</i>	Amovible <i>Removable</i>	
Poids net de l'appareil <i>Net weight</i>	Amandine 128 kg / Alessia 136 kg / Aleyna 145 kg	

Certifications *Certifications* :

G= 2

CE
Marque de conformité aux règles Européennes / Conformity mark with European standards

EN 14785
Normes Européennes pour les appareils à pellets / European standards for pellet appliances

BlmSchV
Amendement allemand concernant les émissions / German amendment regarding emissions

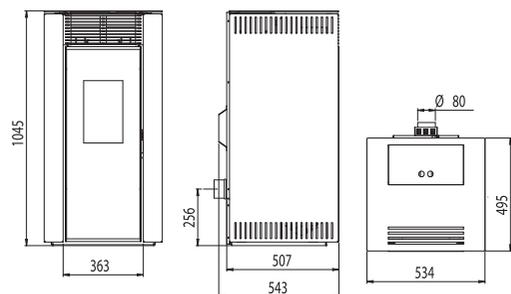
Compatible / Conforme
15a B-VG
Norme fédérale autrichienne - art. 15a / Austrian federal standard : art. 15a





AMANDINE

Structure en acier, anthracite ou blanc
Anthracite or white steel body



Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.

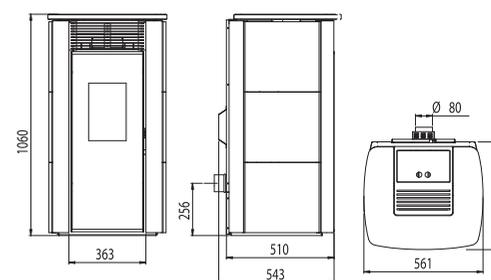
Convection forcée
Forced convection

Couleurs disponibles :
Available colours:



ALEYNA

Structure en céramique, angles arrondis en acier
Ceramic body and curved steel corners



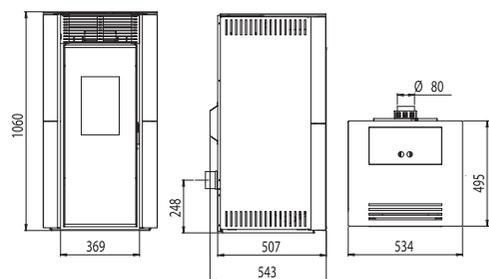
Couleurs disponibles pour la céramique :
Available colours for ceramic:





ALESSIA

Structure en acier et angles en céramique
Steel body and ceramic corners



Convection forcée
Forced convection

Couleurs disponibles pour les angles en céramique :
Available colours for ceramic corners:

	50057 Blanc mat Mat white		50058 Noir star Glossy black		50059 Bordeaux brillant Glossy Bordeaux
---	---------------------------------	---	------------------------------------	---	---

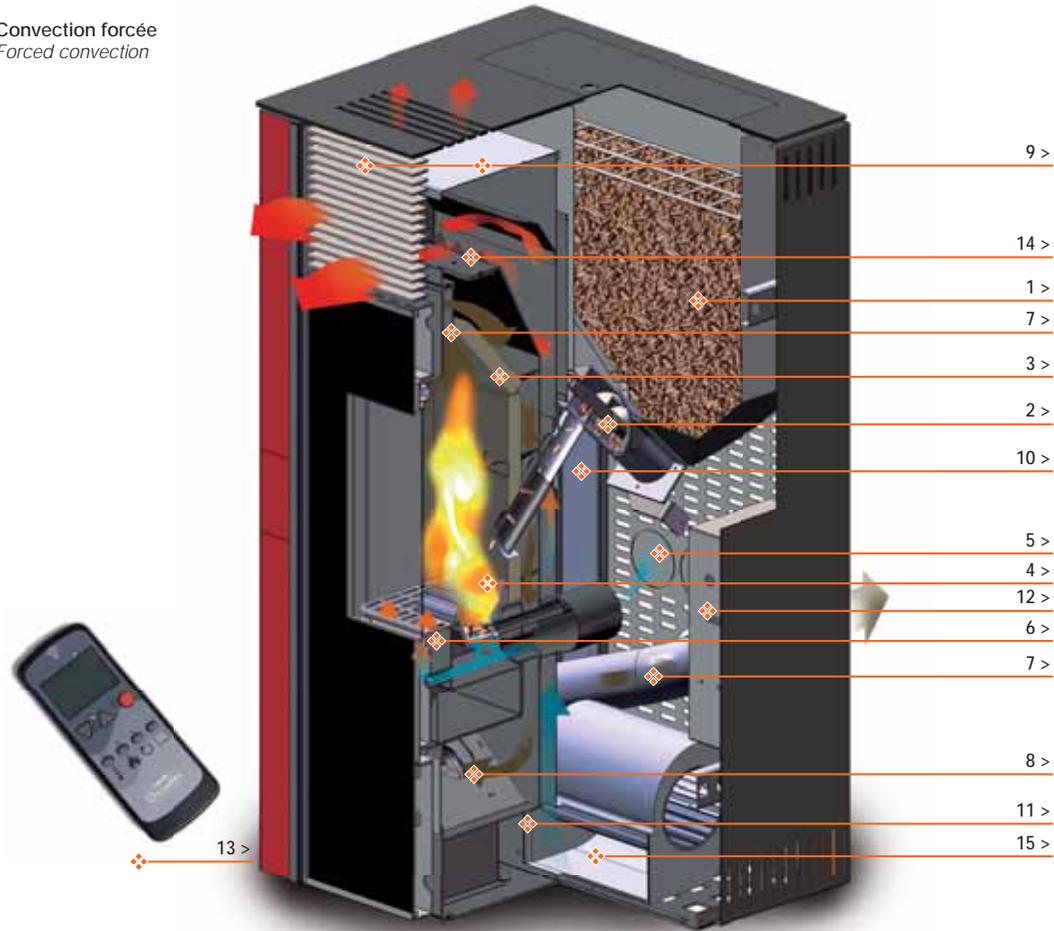


Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.

ASTRID - ANGELINA

6,5 kW Longue durée Long burning

Convection forcée
Forced convection



- 1> Réservoir à granulés Pellet tank
- 2> Système d'alimentation automatique en acier
Automatic pellet fuel feeding system 100% steel
- 3> Vermiculite Vermiculite
- 4> Creuset en fonte Cast-iron crucible
- 5> Entrée d'air de combustion Combustion air inlet
- 6> Entrée d'air secondaire Secondary air inlet
- 7> Evacuation des fumées Smoke evacuation
- 8> Extracteur de fumées Smoke exhauster
- 9> Circuit et sortie d'air chaud (convection naturelle ou forcée) Warm air vents (Natural or forced convection)
- 10> Sonde de température Temperature probe

- 11> Zone d'extraction des fumées Smoke extraction area
- 12> Système électronique avec microprocesseur permettant la gestion de l'appareil à distance par la télécommande ou manuellement si besoin
Electronic system with microprocessor which enables to manage the appliance with a remote control or manually when needed
- 13> Télécommande radio avec sonde de température intégrée Radio remote control with temperature probe
- 14> Clapet anti-surpression Anti-overpressure valve
- 15> Ventilateur de convection 720 m³/h
Convection fan 720 m³/h



GAMME 6,5 kW : Astrid > Angelina	Caractéristiques A6 LB	
	MAX	MIN
Puissance thermique Thermal output	6,5 kW	2,5 kW
Rendement énergétique Efficiency	87,5 %	84,0 %
Consommation horaire Hourly consumption	1,53 kg/h	0,62 kg/h
Autonomie Autonomy	22 h env.	55 h env.
Capacité du réservoir Tank capacity	34 kg	34 kg
Taux de monoxyde de carbone (CO à 13% O ₂) CO emission at 13% of O ₂	0,015 %	0,050 %
Débit massique des fumées Flue gas mass flow	11,29 g/s	7,62 g/s
Température moyenne des fumées Average flue gas temperature	117 °C	95 °C
Pression négative Negative pressure	11 Pa	12 Pa
Puissance électrique maximale Maximum electrical consumption	350 W (Allumage / Start-up) 20 min	
Consommation électrique horaire Hourly electrical consumption	84-134 W / h	
Raccordement arrière pour l'évacuation des fumées Flue gas exit back connexion	Ø 80 mm	
Diamètre de raccordement pour l'entrée d'air de combustion Air inlet connexion Ø	Ø 80 mm	
Réglage et fonctionnement par Adjustment and functioning by	Télécommande radio Radio remote control	
Cendrier (tiroir à cendres) Ashtray (Ash drawer)	Amovible Removable	
Poids net de l'appareil Net weight	Astrid 165 kg / Angelina 184 kg	

Certifications Certifications :

CE
Marque de conformité aux règles
Européennes / Conformity mark
with European standards

EN 14785
Normes Européennes pour les
appareils à pellets / European
standards for pellet appliances

BlmSchV
Amendement allemand concernant
les émissions / German
amendment regarding emissions

Compatible / Conforme
15a B-VG
Norme fédérale autrichienne
- art. 15a / Austrian federal
standard : art. 15a

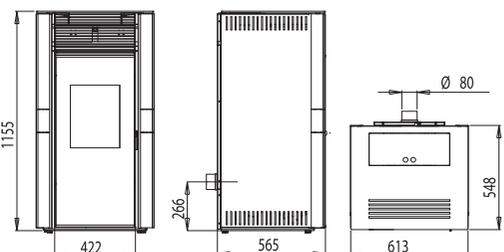




6,5 kW
89 %
1,54 kg/h

ASTRID

Structure en acier, dessus et angles en céramique
Steel body, ceramic top and corners

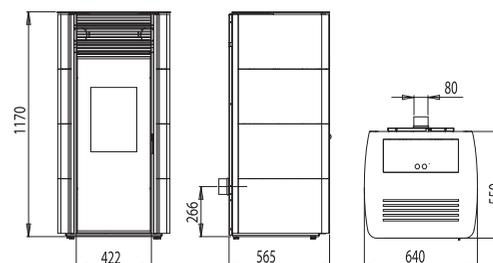


Convection forcée
Forced convection

Couleurs disponibles pour les angles en céramique :
Available colours for ceramic corners:

- 50117**
Blanc mat
Mat white
- 50118**
Noir star
Glossy black
- 50119**
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux

Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.



ANGELINA

Finition : céramique (côtés et dessus)
Finishing: ceramic (body and top)

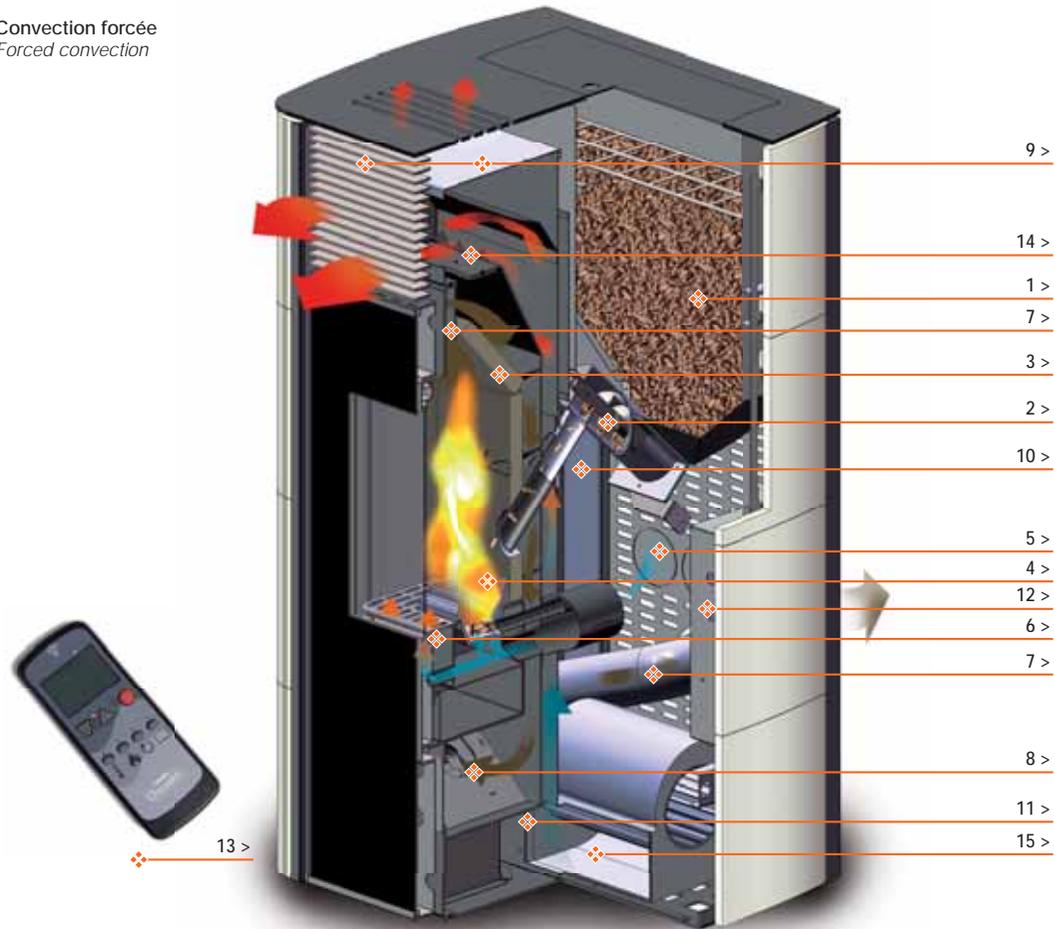
Couleurs disponibles pour la céramique :
Available colours for ceramic:

- 50123**
Blanc mat
Mat white
- 50124**
Noir star
Glossy black
- 50125**
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux

ANDREA - ALMA

10 kW

Convection forcée
Forced convection



- 1> Réservoir à granulés *Pellet tank*
- 2> Système d'alimentation automatique en acier
Automatic pellet fuel feeding system 100% steel
- 3> Vermiculite *Vermiculite*
- 4> Creuset en fonte *Cast-iron crucible*
- 5> Entrée d'air de combustion *Combustion air inlet*
- 6> Entrée d'air secondaire *Secondary air inlet*
- 7> Evacuation des fumées *Smoke evacuation*
- 8> Extracteur de fumées *Smoke exhauster*
- 9> Circuit et sortie d'air chaud (convection naturelle ou forcée) *Warm air vents (Natural or forced convection)*
- 10> Sonde de température *Temperature probe*

- 11> Zone d'extraction des fumées *Smoke extraction area*
- 12> Système électronique avec microprocesseur permettant la gestion de l'appareil à distance par la télécommande ou manuellement si besoin
Electronic system with microprocessor which enables to manage the appliance with a remote control or manually when needed
- 13> Télécommande radio avec sonde de température intégrée *Radio remote control with temperature probe*
- 14> Clapet anti-surpression *Anti-overpressure valve*
- 15> Ventilateur de convection 720 m³/h
Convection fan 720 m³/h



GAMME 10 kW : Andrea > Alma	Caractéristiques A10	
	MAX	MIN
Puissance thermique <i>Thermal output</i>	10,0 kW	3,0 kW
Rendement énergétique <i>Efficiency</i>	85,0 %	85,5 %
Consommation horaire <i>Hourly consumption</i>	2,50 kg/h	0,72 kg/h
Autonomie <i>Autonomy</i>	14 h env.	47 h env.
Capacité du réservoir <i>Tank capacity</i>	34 kg	34 kg
Taux de monoxyde de carbone (CO à 13% O ₂) <i>CO emission at 13% of O₂</i>	0,017 %	0,045 %
Débit massique des fumées <i>Flue gas mass flow</i>	13,24 g/s	7,30 g/s
Température moyenne des fumées <i>Average flue gas temperature</i>	166 °C	102 °C
Pression négative <i>Negative pressure</i>	12 Pa	12 Pa
Puissance électrique maximale <i>Maximum electrical consumption</i>	350 W (Allumage / Start-up) 20 min	
Consommation électrique horaire <i>Hourly electrical consumption</i>	84-134 W / h	
Raccordement arrière pour l'évacuation des fumées <i>Flue gas exit back connexion</i>	Ø 80 mm	
Diamètre de raccordement pour l'entrée d'air de combustion <i>Air inlet connexion Ø</i>	Ø 80 mm	
Réglage et fonctionnement par <i>Adjustement and functioning by</i>	Télécommande radio <i>Radio remote control</i>	
Cendrier (tiroir à cendres) <i>Ashtray (Ash drawer)</i>	Amovible <i>Removable</i>	
Poids net de l'appareil <i>Net weight</i>	Andrea 165 kg / Alma 184 kg	

Certifications *Certifications* :

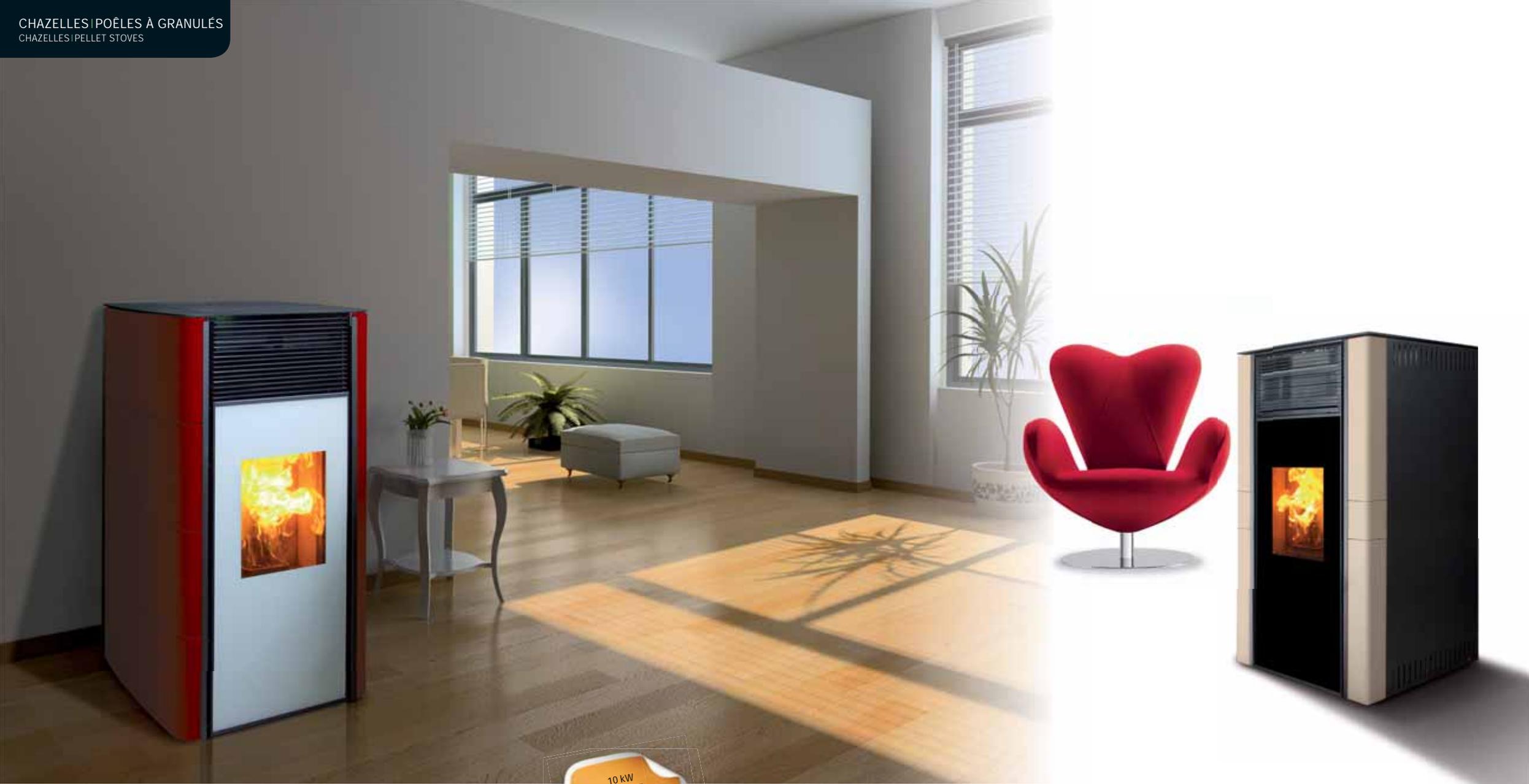
CE
Marque de conformité aux règles Européennes / Conformity mark with European standards

EN 14785
Normes Européennes pour les appareils à pellets / European standards for pellet appliances

BlmSchV
Amendement allemand concernant les émissions / German amendment regarding emissions

Compatible / Conforme
15a B-VG
Norme fédérale autrichienne - art. 15a / Austrian federal standard : art. 15a

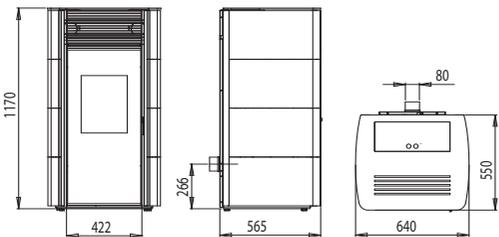




10 kW
85 %
2,50 kg/h

ALMA

Finition : céramique (côtés et dessus)
Finishing: ceramic (body and top)

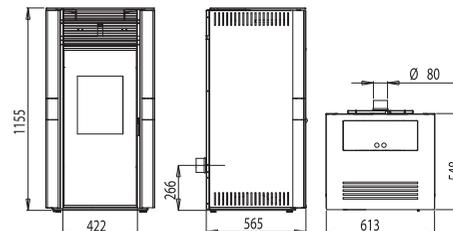


Convection forcée
Forced convection

Couleurs disponibles pour la céramique latérale :
Available colours for ceramic sides:

- | | | | | | |
|---|---------------------------------|---|------------------------------------|---|---|
|  | 50093
Blanc mat
Mat white |  | 50094
Noir star
Glossy black |  | 50095
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux |
|---|---------------------------------|---|------------------------------------|---|---|

Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.



ANDREA

Structure en acier, dessus en céramique
et angles en céramique
Steel body, ceramic top and ceramic corners

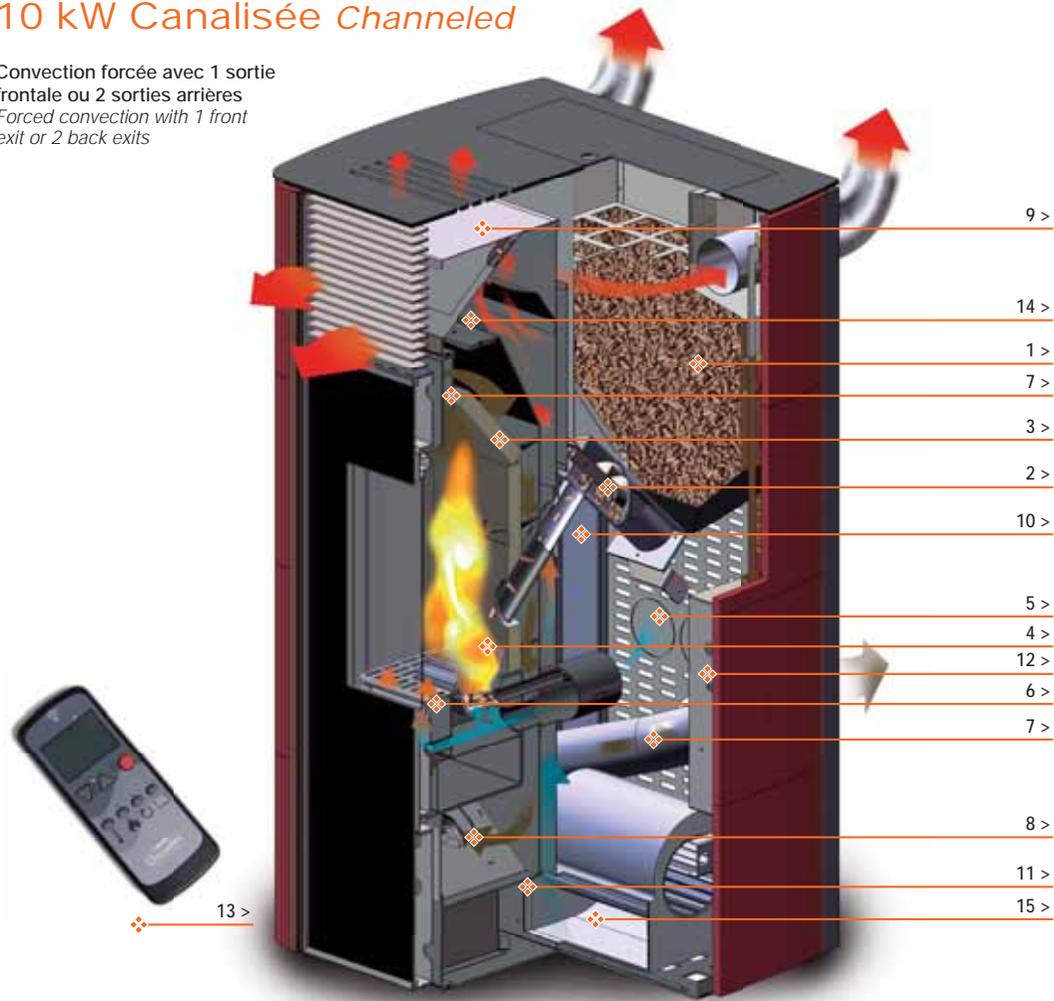
Couleurs disponibles pour la céramique :
Available colours for ceramic:

- | | | | | | |
|---|---------------------------------|---|------------------------------------|---|---|
|  | 50099
Blanc mat
Mat white |  | 50100
Noir star
Glossy black |  | 50101
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux |
|---|---------------------------------|---|------------------------------------|---|---|

AGATHA - AMBRE

10 kW Canalisée Channeled

Convection forcée avec 1 sortie frontale ou 2 sorties arrière
Forced convection with 1 front exit or 2 back exits



- 1> Réservoir à granulés *Pellet tank*
- 2> Système d'alimentation automatique *Automatic pellet fuel feeding system 100% steel*
- 3> Vermiculite *Vermiculite*
- 4> Creuset en fonte *Cast-iron crucible*
- 5> Entrée d'air de combustion *Combustion air inlet*
- 6> Entrée d'air secondaire *Secondary air inlet*
- 7> Evacuation des fumées *Smoke evacuation*
- 8> Extracteur de fumées *Smoke exhauster*
- 9> Circuit et sortie d'air chaud (convection naturelle ou forcée) *Warm air vents (Natural or forced convection)*
- 10> Sonde de température *Temperature probe*

- 11> Zone d'extraction des fumées *Smoke extraction area*
- 12> Système électronique avec microprocesseur permettant la gestion de l'appareil à distance par la télécommande ou manuellement si besoin *Electronic system with microprocessor which enables to manage the appliance with a remote control or manually when needed*
- 13> Télécommande radio avec sonde de température intégrée *Radio remote control with temperature probe*
- 14> Clapet anti-surpression *Anti-overpressure valve*
- 15> Ventilateur de convection 720 m³/h *Convection fan 720 m³/h*



GAMME 10 kW : Agatha > Ambre	Caractéristiques A10C	
	MAX	MIN
Puissance thermique <i>Thermal output</i>	10,0 kW	3,0 kW
Rendement énergétique <i>Efficiency</i>	85,0 %	85,5 %
Consommation horaire <i>Hourly consumption</i>	2,50 kg/h	0,72 kg/h
Autonomie <i>Autonomy</i>	8 h env.	27 h env.
Capacité du réservoir <i>Tank capacity</i>	20 kg	20 kg
Taux de monoxyde de carbone (CO à 13% O ₂) <i>CO emission at 13% of O₂</i>	0,017 %	0,045 %
Débit massique des fumées <i>Flue gas mass flow</i>	13,24 g/s	7,30 g/s
Température moyenne des fumées <i>Average flue gas temperature</i>	166 °C	102 °C
Pression négative <i>Negative pressure</i>	12 Pa	12 Pa
Puissance électrique maximale <i>Maximum electrical consumption</i>	350 W (Allumage / Start-up) 20 min	
Consommation électrique horaire <i>Hourly electrical consumption</i>	84-134 W / h	
Raccordement arrière pour l'évacuation des fumées <i>Flue gas exit back connexion</i>	Ø 80 mm	
Diamètre de raccordement pour l'entrée d'air de combustion <i>Air inlet connexion Ø</i>	Ø 80 mm	
Réglage et fonctionnement par <i>Adjustement and functioning by</i>	Télécommande radio <i>Radio remote control</i>	
Cendrier (tiroir à cendres) <i>Ashtray (Ash drawer)</i>	Amovible <i>Removable</i>	
Poids net de l'appareil <i>Net weight</i>	Agatha 165 kg / Ambre 184 kg	

Certifications *Certifications* :  

 2

CE
Marque de conformité aux règles Européennes / Conformity mark with European standards

EN 14785
Normes Européennes pour les appareils à pellets / European standards for pellet appliances

BlmSchV
Amendement allemand concernant les émissions / German amendment regarding emissions

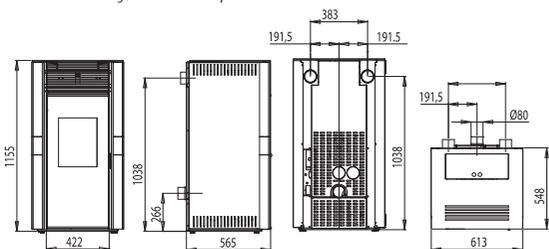
Compatible / Conforme
15a B-VG
Norme fédérale autrichienne - art. 15a / Austrian federal standard : art. 15a





AGATHA

Structure en acier, dessus en céramique
et angles en céramique
Steel body, ceramic top and ceramic corners



Convection forcée frontale et/ou 2 sorties arrières
Forced convection with 2 back exits

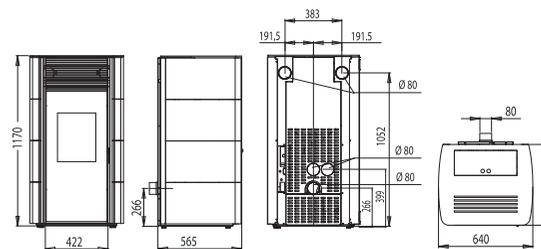
Couleurs disponibles pour les angles en céramique :
Available colours for ceramic corners:

- | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|
|  | 50093
Blanc mat
<i>Mat white</i> |  | 50094
Noir star
<i>Glossy black</i> |  | 50095
Bordeaux brillant
<i>Glossy Bordeaux</i> |
|---|--|---|---|---|--|

Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
*Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.*

AMBRE

Finition : céramique (côtés et dessus)
Finishing: ceramic (body and top)



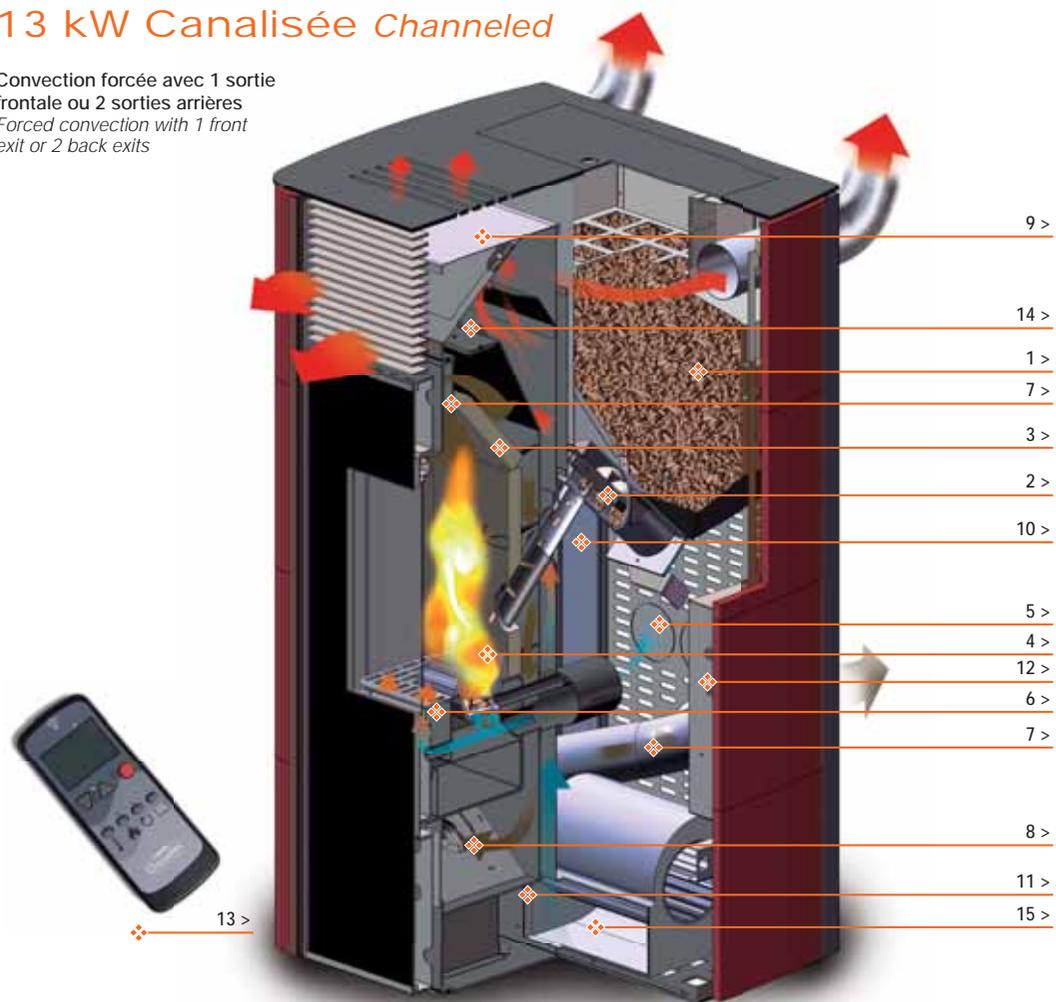
Couleurs disponibles pour la céramique :
Available colours for ceramic:

- | | | | | | |
|---|--------------------------------|---|---|---|--------------------------------------|
|  | 50099
Blanc
<i>White</i> |  | 50100
Noir star
<i>Glossy black</i> |  | 50101
Bordeaux
<i>Bordeaux</i> |
|---|--------------------------------|---|---|---|--------------------------------------|

ALIZÉE - ANNA

13 kW Canalisée Channeled

Convection forcée avec 1 sortie frontale ou 2 sorties arrière
Forced convection with 1 front exit or 2 back exits



- 1> Réservoir à granulés Pellet tank
- 2> Système d'alimentation automatique Automatic pellet fuel feeding system 100% steel
- 3> Vermiculite Vermiculite
- 4> Creuset en fonte Cast-iron crucible
- 5> Entrée d'air de combustion Combustion air inlet
- 6> Entrée d'air secondaire Secondary air inlet
- 7> Evacuation des fumées Smoke evacuation
- 8> Extracteur de fumées Smoke exhauster
- 9> Circuit et sortie d'air chaud (convection naturelle ou forcée) Warm air vents (Natural or forced convection)
- 10> Sonde de température Temperature probe

- 11> Zone d'extraction des fumées Smoke extraction area
- 12> Système électronique avec microprocesseur permettant la gestion de l'appareil à distance par la télécommande ou manuellement si besoin Electronic system with microprocessor which enables to manage the appliance with a remote control or manually when needed
- 13> Télécommande radio avec sonde de température intégrée Radio remote control with temperature probe
- 14> Clapet anti-surpression Anti-overpressure valve
- 15> Ventilateur de convection 720 m³/h Convection fan 720 m³/h



GAMME 13 kW : Alizée > Anna	Caractéristiques A13C	
	MAX	MIN
Puissance thermique Thermal output	13,0 kW	3,0 kW
Rendement énergétique Efficiency	83,0 %	85,5 %
Consommation horaire Hourly consumption	3,25 kg/h	0,72 kg/h
Autonomie Autonomy	6 h env.	27 h env.
Capacité du réservoir Tank capacity	20 kg	20 kg
Taux de monoxyde de carbone (CO à 13% O ₂) CO emission at 13% of O ₂	0,0257 %	0,045 %
Débit massique des fumées Flue gas mass flow	14,85 g/s	7,30 g/s
Température moyenne des fumées Average flue gas temperature	211 °C	102 °C
Pression négative Negative pressure	12 Pa	11 Pa
Puissance électrique maximale Maximum electrical consumption	350 W (Allumage / Start-up) 20 min	
Consommation électrique horaire Hourly electrical consumption	84-134 W / h	
Raccordement arrière pour l'évacuation des fumées Flue gas exit back connexion	Ø 80 mm	
Diamètre de raccordement pour l'entrée d'air de combustion Air inlet connexion Ø	Ø 80 mm	
Réglage et fonctionnement par Adjustment and functioning by	Télécommande radio Radio remote control	
Cendrier (tiroir à cendres) Ashtray (Ash drawer)	Amovible Removable	
Poids net de l'appareil Net weight	Alizée 165 kg / Anna 184 kg	

Certifications Certifications :

CE
Marque de conformité aux règles Européennes / Conformity mark with European standards

EN 14785
Normes Européennes pour les appareils à pellets / European standards for pellet appliances

BlmSchV
Amendement allemand concernant les émissions / German amendment regarding emissions

Compatible / Conforme
15a B-VG
Norme fédérale autrichienne - art. 15a / Austrian federal standard : art. 15a

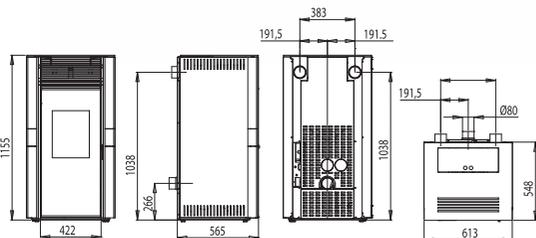




13 kW
83 %
3,25 kg/h

ALIZÉE

Structure en acier, dessus en céramique
et angles en céramique
Steel body, ceramic top and ceramic corners

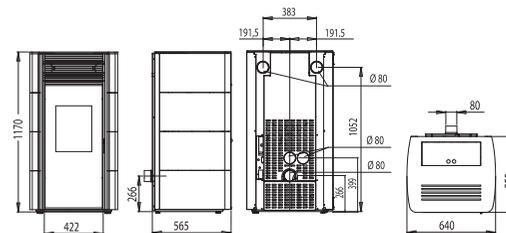


Convection forcée frontale et/ou 2 sorties arrières
Forced convection with 2 back exits

Couleurs disponibles pour les angles en céramique :
Available colours for ceramic corners:

- 50105
Blanc mat
Mat white
- 50106
Noir star
Glossy black
- 50107
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux

Attention : Standard : Vitre noire,
vitre blanche seulement en option
*Be careful: Standard:
black glass, white glass only option.*



ANNA

Finition : céramique (côtés et dessus)
Finishing: ceramic (body and top)

Couleurs disponibles pour la céramique :
Available colours for ceramic:

- 50111
Blanc mat
Mat white
- 50112
Noir star
Glossy black
- 50113
Bordeaux brillant
Glossy Bordeaux

Dessus en céramique

CERAMIC TOP

ANDREA

ASTRID

Longue durée - Long Burning

Finitions : dessus et angles en céramique
Coloris disponibles : blanc mat - noir - bordeaux brillant

Finishing: top and ceramic angles
Available colors: mat white - black - glossy Bordeaux

ALIZÉE

AGATHA

Finitions : dessus et angles en céramique
Coloris disponibles : blanc mat - noir - bordeaux brillant

Finishing: top and ceramic angles
Available colors: mat white - black - glossy Bordeaux

ANNA

AMBRE

Finitions céramique
Coloris disponibles : blanc mat - noir - bordeaux brillant

Finishing ceramic
Available colors: mat white - black - glossy Bordeaux

ALMA

ANGELINA

Longue durée - Long Burning

Finitions céramique
Coloris disponibles : blanc mat - noir - bordeaux brillant

Finishing ceramic
Available colors: mat white - black - glossy Bordeaux



Les cheminées-poêles

METALLIC FIREPLACES



SINGAPOUR

BOIS WOOD

Cheminée-Poêle en acier
Metallic fireplace

Dim. : 1553 (L) x 660 (P) x 1290 (H) mm
Dim. : 1553 (W) x 660 (D) x 1290 (H) mm

Post combustion





SINGAPOUR

GRANULÉS PELLETS

Cheminée-Poêle en acier
Metallic fireplace
Dim. : 1553 (L) x 660 (P) x 1290 (H) mm
Dim. : 1553 (W) x 660 (D) x 1290 (H) mm



BANGKOK

BOIS WOOD

Cheminée-Poêle en acier
Metallic fireplace
Dim. : 1700 (L) x 660 (P) x 1290 (H) mm
Dim. : 1700 (W) x 660 (D) x 1290 (H) mm
Post combustion





BANGKOK

GRANULÉS PELLETS

Cheminée-Poêle en acier
Metallic fireplace
Dim. : 1700 (L) x 660 (P) x 1290 (H) mm
Dim. : 1700 (W) x 660 (D) x 1290 (H) mm



NEW

NOMAD HP 530

Cheminée-Poêle en acier
Metallic fireplace
Dim. : 891 (L) x 581 (P) x 1338 (H) mm
Dim. : 891 (W) x 581 (D) x 1338 (H) mm
Coloris : chocolat, blanc
Colours : chocolate, white
Post combustion





NEW

CUBE GRANULÉS GIGIO (BLANC)

Cheminée-Poêle en acier blanc.
Options : module(s) supplémentaire(s).
Metallic fireplace.
Options : additional module(s).
Dim. : 1458 (L) x 510 (P) x 1066 (H) mm
Dim.: 1458 (W) x 510 (D) x 1066 (H) mm



CUBO 60 EVOLUTION

Cheminée-Poêle modulaire en acier avec niche à bois.
Options : module(s) supplémentaire(s) et plateau(x) pierre ollaire.
Metallic fireplace with wood niche.
Options : additional module(s) and soapstone tray(s).
Dim. : 600 (L) x 404 (P) x 965 (H) mm
Dim.: 600 (W) x 404 (D) x 965 (H) mm



CUBO 70 EVOLUTION

Cheminée-Poêle modulaire en acier avec niche à bois.
Options : module(s) supplémentaire(s) et plateau(x) pierre ollaire.
Metallic fireplace with wood niche.
Options : additional module(s) and soapstone tray(s).
Dim. : 700 (L) x 404 (P) x 965 (H) mm
Dim.: 700 (W) x 404 (D) x 965 (H) mm





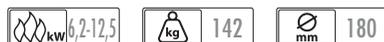
CUBO 80 EVOLUTION

Cheminée-Poêle modulaire en acier avec niche à bois.

Options : module(s) supplémentair(es) et plateau(x) pierre ollaire.

Metallic fireplace with wood niche. Options : additional module(s) and soapstone tray(s).

Dim. : 800 (L) x 404 (P) x 965 (H) mm
Dim. : 800 (W) x 404 (D) x 965 (H) mm



COLIBRI ANTHRACITE ANTRACITE

Cheminée-Poêle en acier
Metallic fireplace

Dim. : 844 (L) x 486 (P) x 1005 (H) mm
Dim. : 844 (W) x 486 (D) x 1005 (H) mm

Finition : inox et pierre ollaire
Finishing : stainless steel and soapstone





Un chauffage par rayonnement

Une des qualités uniques de la pierre ollaire est sa capacité à accumuler et stocker très rapidement toute la chaleur accumulée avant de la diffuser très lentement, même feu éteint. Un poêle en pierre ollaire offre également une grande sécurité.

La sobriété des lignes et le coloris naturel de la pierre ollaire met en valeur le cœur de ces poêles qui ont fait leur réputation dans les pays nordiques.

Radiant heating

One of the unique qualities of soapstone is its ability to very rapidly accumulate and store all of the generated heat and then release it very slowly, even after the fire is extinguished. A soapstone stove is also very safe. The simplicity of the lines and the natural color of the soapstone set off perfectly the heart of these stoves, which have a proven reputation in Northern countries.

**Pour l'ensemble de ces poêles,
le raccordement se fait par le dessus.**

**For all of these stoves the connection
is made from above.**

PARIS 11



Dim : H1860 x L760 x P540 cm
Diamètre : Ø 15 cm

Dim: H1860 x W760 x D540 cm
Flue pipe diameter: Ø 15 cm

VERONA 1020 kg

Charges journalières conseillées : 4
Consommation moyenne de bois par jour de chauffage : 4,7 kg/h
Charge totale maximale autorisée par jour : 80 kg
Dimension chambre de combustion : L66x P32x H40cm
Dim : H1360 x L1000 x P620 mm
Diamètre : Ø 20 cm

*Recommended loads per day: 4
Average wood consumption per day of heating: 4,7 kg/h
Maximum total load permitted per day: 80 kg
Combustion chamber dimensions: L66 x D32 x H40 cm
Dim: H1360 x W1000 x D620 mm
Flue pipe diameter = Ø20 cm*



ERCOLANO 453 kg

Charges journalières conseillées : 4
Consommation moyenne de bois par heure de chauffage : 2 kg/h
Charge totale maximale autorisée par jour : 50 kg
Dimension chambre de combustion : L50 x P30 x H30 cm
Dim : H1170 x L920 mm x P498 mm
Diamètre du tube de fumée : Ø 15 cm

*Recommended loads per day: 4
Average wood consumption per hour of heating: 2 kg/h
Maximum total load permitted per day: 50 kg
Combustion chamber dimensions: W50 x D30 x H30 cm
Dim: H1170 x W920 x D498 mm
Flue pipe diameter: Ø 15 cm*



RAVENA 645 kg

Charges journalières conseillées : 3
Consommation moyenne de bois par heure de chauffage : 2 kg/h
Charge totale maximale autorisée par jour : 50 kg
Dimension chambre de combustion : L50 x P30 x H30 cm
Dim : H1360 x L800 x P500 mm
Diamètre du tube de fumée : Ø 15 cm

*Recommended loads per day: 3
Average wood consumption per hour of heating: 2 kg/h
Maximum total load permitted per day: 50 kg
Combustion chamber dimensions: W50 x D30 x H30 cm
Dim: H1360 x W800 x Depth500 mm
Flue pipe diameter: Ø 15 cm*





ASSISI 744 kg

Charges journalières conseillées : 3
Consommation moyenne de bois par heure de chauffage : 2 kg/h
Charge totale maximale autorisée par jour : 50 kg
Dimension chambre de combustion : L59 x P33 x H40 cm
Dim : H1290 x L970 x P655 mm
Diamètre du tube de fumée : Ø 20 cm

*Recommended loads per day: 3
Average wood consumption per hour of heating: 2 kg/h
Maximum total load permitted per day: 50 kg
Combustion chamber dimensions: W59 x D33 x H40 cm
Dim: H1290 x W970 x Depth 655 mm
Flue pipe diameter: Ø 20 cm*



BERGAMO 762 kg

Charges journalières conseillées : 3
Consommation moyenne de bois par heure de chauffage : 2 kg/h
Charge totale maximale autorisée par jour : 50 kg
Dimension chambre de combustion : L59 x P33 x H40 cm
Dim : H1290 x L970 x P655 mm
Diamètre du tube de fumée : Ø 20 cm

*Recommended loads per day: 3
Average wood consumption per hour of heating: 2 kg/h
Maximum total load permitted per day: 50 kg
Combustion chamber dimensions: W59 x D33 x H40 cm
Dim H1290 x W970 x D655 mm
Flue pipe diameter: Ø 20 cm*



PADOVA 1193 kg

Charges journalières conseillées : 3
Consommation moyenne de bois par heure de chauffage : 2 kg/h
Charge totale maximale autorisée par jour : 50 kg
Dimension chambre de combustion : L59 x P33 x H40 cm
Dim : H1700 x L1310 x P690 mm
Diamètre du tube de fumée : Ø 20 cm

*Recommended loads per day: 3
Average wood consumption per hour of heating: 2 kg/h
Maximum total load permitted per day: 50 kg
Combustion chamber dimensions: W59 x D33 x H40 cm
Dim: H1700 x W1310 x D690 mm
Flue pipe diameter: Ø 20 cm*



PISTOIA 799 kg

Charges journalières conseillées : 3
par heure de chauffage : 3 kg/h
Charge totale maximale autorisée par jour : 50 kg
Dimension chambre de combustion : L48 x P30 x H61 cm
Dim : H1590 x L900 x P590 mm
Diamètre du tube de fumée : Ø 23 cm

*Recommended loads per day: 3
Average wood consumption per hour of heating: 3 kg/h
Maximum total load permitted per day: 50 kg
Combustion chamber dimensions: W48 x D30 x H61 cm
Dim: H1590 x W900 x D590 mm
Flue pipe diameter: Ø 23 cm*



Symboles

SYMBOLS



PUISSANCE : MIN - NOMINALE
POWER: MIN - NOMINAL



VITRE 180°
GLASS DOOR 180°



EPI
3 GLASS EPI



KIT CARÉNAGE
SHROUD KIT



POIDS
WEIGHT



INSERT DOUBLE FACE
DOUBLE-SIDED DOOR



OUVERTURE LATÉRALE
SIDE OPENING



RACCORDEMENT AIR EXTÉRIEUR
OUTSIDE AIR CONNECTION



DIAMÈTRE RACCORDEMENT
CONNECTION DIAMETER



INSERT DOUBLE FACE GALBÉ
CURVED DOUBLE-SIDED DOOR



OUVERTURE RELEVABLE
RAISING DOOR



LONGUEUR BÛCHE
LOG LENGTH



SIMPLE FACE
ONE SIDED



VITRE À DROITE
DOOR FOLDED RIGHT



OUVERTURE PAR BASCULEMENT
TOPPLE OVER OPENING



RACCORDEMENT DESSUS
TOP CONNEXION



VITRE PRISMATIQUE
PRISMATIC DOOR



VITRE À GAUCHE
DOOR FOLDED LEFT



AIR VENTILÉ
VENTILATED AIR



RACCORDEMENT ARRIÈRE
BACK CONNEXION



VITRE GALBÉE
CURVED DOOR



3 VITRES
3 GLASS



KIT VENTILATION
VENTILATION PACK



KIT ROTATION
ROTATION KIT



CAPACITÉ RÉSERVOIR PELLET
PELLET TANK CAPACITY



GARANTIE
WARRANTY



CRÉDIT D'IMPÔT
TAX CREDIT



OPTION
OPTIONAL



FLAMME VERTE



Un système d'étiquette classe les appareils en cinq catégories, (sous la forme d'étoiles). Plus la performance globale de l'appareil est importante, plus le nombre d'étoiles affiché sur l'étiquette est élevé, avec un maximum de 5 étoiles.

Pour être labellisés flamme verte, les appareils doivent afficher 4 ou 5 étoiles.
90% De nos appareils sont labellisés 5 étoiles.



AVANTAGES FINANCIERS FINANCIAL ADVANTAGES

(Selon les dispositions gouvernementales en vigueur à la date d'impression de ce catalogue).

• Crédit d'impôt

L'installation d'une cheminée avec insert ou d'un poêle labellisé Flamme Verte ouvre droit à un crédit d'impôt pour un renouvellement ou pour une primo acquisition. Conformément à l'article 200 quater du code général des impôts. Arrêté du 13 novembre 2007 en vigueur concernant les critères d'éligibilité.

Les conditions pour en bénéficier : pour une habitation principale, l'appareil doit être facturé et installé par la même entreprise. Pour connaître le plafond des dépenses et les démarches à effectuer ; renseignez-vous sur www.ademe.fr

• Taux de TVA

Le taux de TVA de 7% est applicable pour toutes les personnes (propriétaire occupant, propriétaire bailleur, locataire, occupant à titre gratuit) faisant installer un équipement de chauffage au bois (pose et matériel inclus) dans leur logement achevé depuis plus de 2 ans. Cumulable avec le crédit d'impôt.

• Aide de l'ANAH (www.anah.fr)

L'Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat octroie une aide financière aux propriétaires occupants faisant l'acquisition d'un appareil labellisé Flamme Verte.

• Eco-prêts

Que ce soit pour une construction ou une rénovation, vous pouvez bénéficier d'éco-prêts dédiés aux économies d'énergies.

Info : www.ademe.fr

(According to governmental provisions in force at the time this catalogue was printed). **Valid for French tax residents only.**

• Tax Credit

The installation of a fireplace with insert or stove Flamme Verte label entitles you to a tax credit for a renewal or a primary acquisition. Accordance with Article 200 quater of the General Tax Code. Order of 13 November 2007 in force on the eligibility criteria. The eligibility conditions: for a main house, the unit must be charged and installed by the same company. For information on the expenditure ceiling and necessary procedures, visit www.ademe.fr

• VAT rate

The VAT rate to 7%, for anybody (owner-occupier, owner-lessee, tenant, or non-paying occupant) installing a wood-fuelled heating appliance (installation and materials included) in housing completed over two years ago. Concurrent with the tax credit.

• Assistance from the ANAH (www.anah.fr)

The Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat (ANAH - French housing improvement agency) grants financial aid to owner-occupiers acquiring appliances bearing the 'Flamme Verte' label.

• Eco-Loan

For construction or renovate you can benefit from eco-loan to saving energy. Info: www.ademe.fr



Le label Flamme Verte

Le label **Flamme Verte** a été élaboré en 2000 par l'Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie (ADEME), le Syndicat des Energies Renouvelables (SER) et des fabricants d'appareils de chauffage au bois, dont les Cheminées de Chazelles est membre fondateur. Il permet de reconnaître des appareils performants, économiques et écologiques.

Un système d'étiquette classe les appareils en cinq catégories, (sous forme d'étoiles). Plus la performance globale de l'appareil est importante, plus le nombre d'étoiles affiché sur l'étiquette est élevé, avec un maximum de 5 étoiles. Le nombre

d'étoiles associé à chaque appareil est établi sur la base de deux critères : le rendement énergétique de l'équipement et le monoxyde de carbone (CO) émis dans l'atmosphère. Pour être labellisés Flamme Verte, les appareils doivent afficher 4 ou 5 étoiles. **90 % de nos appareils sont labellisés 5 étoiles.**

The Flamme Verte label was created in the year 2000 by ADEME, the SER, and the French manufacturers of wood fuelled heating appliances, of which Cheminées de Chazelles is a founder member. Appliances bearing it are recognised as being high-performance, economical, and ecological.